AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM

DIABIERNA, 2 JUNI 2023

ARUBA TA BAY PASA DEN CINCO DIA DI FIERNO CU CALOR



7



2

ENCUESTA DI BCA TA MUSTRA

CONSUMIDORNAN PESIMISTA DEBI NA PRIJSNAN HALTO

3

POLISNAN TA PIDI KORPSLEIDING CLARIDAD RIBA ASUNTO DI OVERTIME

POLISNAN NO POR TRAHA SIN RICIBI PAGO

6

DIALUNA TA YEGA 15 TON DI MERCANCIA FOR DI VENEZUELA

Encuesta di BCA ta mustra

Consumidornan pesimista debi na prijsnan halto

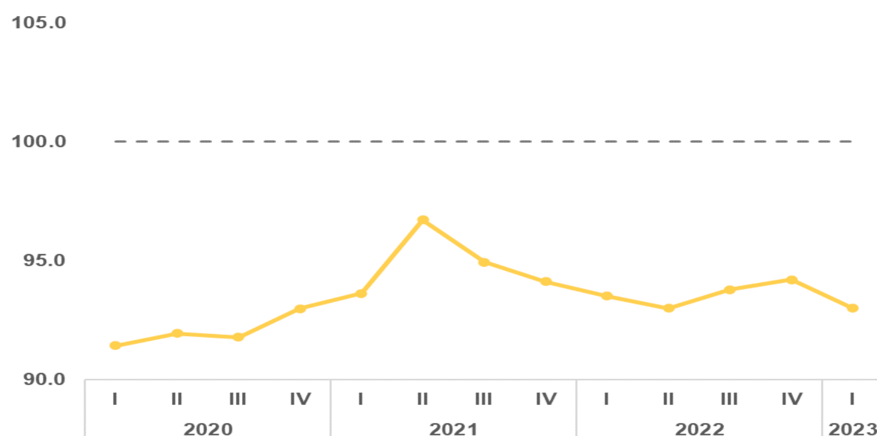
Consumidor tabata mas pesimista, mirando cu e indice di confiansa di consumidor a cay cu 1,2 punto di indice te na 93,0 den e di prome trimester di 2023 (Grafiek 1)

Na final di e di prome trimester, consumidor tabata principalmente preocupa cu (i) e situacion di negoshinan y di economia lo deteriora (Q1-2023: 51 porciento, Q4-2022: 54 porciento), (ii) tin dificultad pa haya un trabou nobo (Q1-2023:44 porciento, Q4-2022: 38 porciento), y (iii) e posicion financiero di gobierno lo empeora (Q1-2023: 43 porciento, Q4-2022: 35 porciento). Ademas 33 porciento di tur respondente ta anticipa cu e situacion financiero na cas lo empeora den e di prome trimester di 2023, esta 15 punto di porcentahe menos compara cu e trimester anterior (Q4-2022: 45 porciento). Aproximadamente 91 porciento di tur respondente a señala cu nan ta premira cu prijsnan lo ta mas halto den e proximo 6 lunanan (Q4-2022: 92 porciento). Tanto e indice di e situacion actual como e indice di expectativa a baha, esta cu 0,8 punto di indice te na 93,4 y 0,1 punto di indice te na 93,9, respectivamente, den e di prome trimester di 2023.

E cantidad di respondente cu a raporta cu baymento di vakantie no tabata conveniente, a subi te na 57 porciento (Q4-2022: 36 porciento), mientras 56 porciento di e respondente a señala cu compra di un aparato grandi no ta adecua (Q4-2022: 41 porciento). Pa locual ta haci un prestamo, 68 porciento di respondente a indica cu esaki no tabata adecua (Q4-2022: 60 porciento). Ademas 65 porciento di respondente a raporta cu tuma un hipoteca no tabata adecua (Q4-2022: 58 porciento), mientras cu 73 porciento di respondente a señala cu compra di un auto no tabata conveniente (Q4-2022: 65 porciento). Consecuentemente, e indice di habito di consumidor a baha di 95,1 den e di cuater trimester di 2022 te na 92,5 den e di prome trimester di 2023.



Grafiek 1: Indice di Confiansa di Consumidor



Fuente: Banco Central di Aruba

Informacion adicional riba e encuesta di confiansa di consumidor ta disponibel riba website di CBA (https://www.cbaruba.org/).

Ta spera maximo 17 tormenta e temporada aki

Mirando cu temporada di horcan ta acercando, Burreau Rampenbestrijding Aruba (BRA) ta anuncia pronostico pa loke ta temporada di horcan 2023. BRA ta indica di por spera 12 pa 17 tormenta den e zona di Atlantico cu posibilidad di entre 5 pa 9 horcan. Di e cantidad aki ta premira un posibilidad di 1 pa 4 horcan cu lo ta den e categoria di 3-5.

E nombernan di e horcannan pa temporada 2023 ta Ariene, Bret, Cindy, Don, Emily, Franklin, Gert, Harold, Idalia, Jose, Katia, Lee, Margit, Nigel, Ophelia, Phillipe, Rina, Sean, Tammy, Vince y Whitney.

BRA ta pidi comunidad di Aruba pa sea alerta durante e temporada aki y cuminsa prepara trempan. Pa mas informacion por subi e pagina di Facebook di Bureau Rampenbestrijding Aruba.

Polisnan ta pidi Korpsleiding claridad riba asunto di overtime

Polisnan no por traha sin ricibi pago

Un carta a wordo dirigi na mando policial e siman aki, caminda polisnan ta exigiendo claridad riba un carta di Prome Minister Evelyn Wever Croes, relacion cu placa di overtime.
Segun e carta di gobierno, cual ta un corespondencia normal di tur aña, relaciona cu maneho di presupuesto y aki a informa hefe di departamentonan concerni, cu tabatin 19.5 miyon presupuesta pa overtime pa henter 2023.

Sinembargo den cuater luna di tempo, gobierno a paga 8.78 miyon caba den e prome 4 luna di aña, cual ta un averahe di 2.2 miyon pa luna y   esaki ta overtime di entre otro cuerpo policial, CEA, brandweer, KIA y duana loke ta duna indicacion cu e placa presupuesta lo no yega.
Prome Minister su carta e pidi director- y hefenan di e departamentonan concerni y tambe di otro departamentonan, pa entrega un plan of schedule pa loke ta trahamento di overtime di nan departamentonan .

Esaki ta nifica cu pa otro siman e departamentonan aki tin cu presenta e plan na gobierno caminda ya caba Prome Minister a mustra cu si supera e placa presupuesta, gobierno lo no paga e sumanan aki di overtime pero lo bay over na duna e trahadonan e asina yama "time back" pues trahadonan lo haya dianan liber como compensacion di overtime cu nan a traha.
Pa polisnan esaki lo bira un problema serio ya cu mientras ta conoci cu polisnan ta esunnan cu tin mas overtime cu cualkier otro departamento di gobierno, ta un hecho tambe cu na tin un escasez di personal, esta di polis pa algun tempo caba.
Pa mustra con serio e falta di persona aki ta, por conclui for di e hecho cu mientras cu e cantidad di polis cu KPA tin mester ta monta na 290 polis, pues casi 300, recientemente gabinete Wever Croes a pone placa pa habri solamente un klas di polis cu total di 11 aspirante pa bira polis.
Pues e saldo negativo di personal di KPA ta keda para na 279 oficial di polis cu falta pa cubri e necesidad di cuerpo pa duna servicio na comunidad.

Loke tambe ta un observacion cu AWEMainta a ricibi for di propio seno policial, ta e hecho cu lo tin demasiado team den KPA y ki ora cu bin polis nobo den servicio, otro polisnan cu ta den servicio caba, ta wordo hinca den un of otro team y si ta necesario ta traha un team nobo cu lo ta specialisa den un of otro aspecto di e servicio cu polisnan tin cu duna. Na e momentonan aki ta KPA ta wordo maneha den mesun sistema Hulandes pero e diferencia grandi di esaki ta cu na Hulanda y por ehempel na Merca tambe, nan tin placa pa hiba e maneho aki pero na Aruba no tin e placa aki pa haci e cosnan aki.

SPA ta pidi leiding di KPA pa presenta e sindicato e plan di maneho cu lo wordo hinca den otro y manda pa gobierno y anuncia e medidanan cu ta bay tuma y con lo atende cu e asunto aki, pa asina evita cu polisnan cu traha overtime, lo bin ripara fin di luna cu korpsleiding no ta firma esakinan y gobierno no ta paga e overtime cubri.

Polisnan den nan carta a mustra korpsleiding cu e kier mira e plan di maneho aki relaciona cu e maneho cu gobierno kier atende cu overtime, blanco riba preto, entre otro polisnan ta mustra cu nan kier mira si den e plan aki, lo bay over na cera algun districto, cual seccionnan lo no funciona mas y con lo haci cu cierto investigacionnan cu ta rekeri overtime. E sentimento entre polisnan ta grandi y ta mustra tambe riba un punto hopi importante, esta cu turistanan cu ta bishita Aruba ta prefera di bin aki pa motibo cu aki nan ta sinti nan mes protegi y nan ta puntra cu e decision di gobierno, con lo garantisa esaki.
Polisnan ta spera un contesta for di Korpsleiding pa asina polisnan sa con y na unda nan ta para!

Candela grandi den Apachestraat

Ayera den oranan laat di anochi a bati alarma pa un candela na San Nicolas.
E candela tabata den e mondi pabou di ex sede di PPA. Por a mira e vlamnan grandi di leu. Tabatin e miedo, mirando cu e yerbanan ta hopi seco, cu chispa por cay den cura di un cas causa daño. Pero Bomberonan a haci un bon trabou.



Den reunion di IPKO no a sigui trata 'geschillenregeling" por lo pronto

Pa algun tempo caba, hasta por papia di un decada caba, cu tin un discusion riba e tema di "geschillenregeling" pa motibo cu na momento cu tin discusion huridico riba cualkier interpretacion di Statuut. Islanan di CAS, Corsou, Aruba y Sint Maarten, por protesta cuanto cu nan kier pero na final ta Hulanda tin e palabra final.

Esey tabata e caso for di tempo di Minister Plasterk cu a presenta e ley aki pero su sucesor, Minister Raymond Knops, a retira e concepto di ley aki ora cu a bira conoci cu lo no tin sosten pa e asina yama "consensuswet" aki ya cu en realidad ta Hulanda lo haci y deshaci.

For di e tempo ey varios reunion di IPKO a trata e topico cu a haya e nomber di "geschillenregeling" caminda den un reunion ta mustra cu yega na un consensus riba e ley aki pero e siguiente reunion tur esaki ta for di mesa.

A spera cu e 'geschillenregeling' lo ta riba agenda di IPKO pa e siman aki pero pa sorpresa di hopi, ta bin resulta cu e reunion aki lo no tin discusion of intercambio di pensamento riba e acuerdo entre paisnan miembro di Reino.

Durante di e reforma politico cu a tuma luga na 2020 caminda Corsou a haya su Status Aparte, a pone den e acuerdo cu mester bin un areglo pa atende na momento cu tin diferencia di opinion riba aspectonan huridico entre e paisnan di Reino Hulandes. Mester tin e posibilidad pa atende cu e diferencia di opinion pero sin cu Hulanda tin e 'laatste woord.'

A logra avancenan durante di reunionnan di IPKO den pasado pero e situacion na e momentonan aki ta cu e islanan CAS ta boga pa asina yama un Hues independiente pa atende cu e disputanan cu surgi mientras cu Hulanda no kier entrega su posicion caminda e tin ultimo palabra den e asuntonan importante.

Sinembargo un di e problemanan cu tin henter e discusion stagna, ta e hecho cu mientras cu Conseho di Minister di Reino, a palabra cu e islanan CAS lo tin cu tuma e iniciativa pa presenta un alternativa cu lo por haya sosten di miembronan di Reino, ta bin resulta cu e tres islanan aki nunca a presenta e alternativa y pa tal motibo e punto aki lo no ta riba agenda di IPKO.

E iniciativa ta keda na e tres islanan aki y ainda no tin indicacion si tin un concepto caba riba contenido di un "geschillenregeling" nobo cu por bira punto di discusion den e proximo reunion di IPKO cu lo tuma luga sea na Aruba of Sint Maarten.

E siman aki mas tanto e reunion di IPKO a trata temanan riba e pasado di esclavitud despues cu Hulanda a ofrece su disculpa, tambe a atende cu e asunto di clima y tambe e problematica di studiantenan di e islanan CAS pa nan por sigui cu nan estudio na Hulanda.

Ta mustra cu e temanan aki no ta asuntonan di mucho importancia manera mester tabata e caso ya cu mayoria di parlamentarionan na Hulanda pa e reunion aki, ta dunando declaracion mas tanto riba asuntonan politico personal of di nan partido pero ningun informacion di un logro of algo cu ta sirbi e interes bienestar di e pueblo cu nan ta representa.

Dialuna ta yega 15 ton di mercancia for di Venezuela



Desde 1 di Mei 2023, Gobierno di Aruba a habri e frontera maritimo cu Venezuela y dialuna awor, dia 5 di Juni, e prome barco lo yega Aruba cu 15 ton di fruta, berdura y otro mercancia. Cu esaki ta habri e posibilidad di por importa fruta y berdura y otro mercancianan na prijsnan hopi mas barata for di Venezuela yudando asina pa rebaha costo di bida.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica di ta consciente cu e proceso aki a dura un poco largo pero ta motibo cu Gobierno a enfoca na bin cu un sistema cu ta traha den bienestar di Aruba y cu ta safe. Pa siguridad a pone varios condicionnan riba mesa, cu den pasado a traha positivamente pa pais Aruba. Gobierno ta spera cu e mesun condicionnan aki lo traha un biaha mas yudando asina pa combati e costo di bida halto cu tin na Aruba actualmente.

Lamentablemente na Aruba mayoria producto ta importa y cu esaki ta bin e inflacion tambe. Pa e motibo aki ta importante pa sigui busca alternativanan pa importa productonan mas barata via trafico maritimo. Pa loke ta trata trafico aereo, esaki ainda ta status quo. Gobierno ta trahando riba un analisis di e riesgonan pa mira kico ta locual cu mester tuma luga, den cierto casonan mester cambia ley of proceduranan prome cu por yega asina leu na habri e frontera aereo.

Aruba ta bay pasa den cinco dia di fierno cu calor

Den un aviso manda pa prensa Departamento Meteorologico ta lansa un advertencia pa un calor excesivo cual ta valido di diabierna 12'or di merdia te diamars (6 juni) atardi 6'or. P.m.

Meteo ta splica cu un presion abou causa pa un disturbio na diferente nivel di atmosfera lo produci un biento zwak di diferente direccion. E situacion aki lo sigui asina algun dia te ora cu e disturbio aki kita for di riba Caribe.

Temperaturanan maximo riba diabierna lo varia entre 34 y 36 grado celsius. Lo tin un porcentahe halto di humedad den 80 te 90% cu lo contribui na un indice di calor (temperatura aparente) rond di 40 te 45 grado Celsius cada dia.

E calor y humedad halto lo no baha mucho anochi cu temperatura bahando solamente te un minimo di 27/ 28 grado. Esaki lo aumenta e peligro pa hendenan cu no por haya un luga adecua pa refresca nan curpa.

Calor excesivo ta e asesino di tempo nr. 1 y tur hende mester ta prepara pa e peliger cu calor excesivo ta ocasiona. Mucha chikito, hende grandi y hende cu problema di curason ta esnan mas exponi. Limita actividad pafo di cas pa oranan trempan di mainta of ora solo baha. Si bo tin un airco uze of a lo menos habri bentana pa laga aire pasa y circula.

Un aviso pa calor excesivo ta nifica cu un periodo di temperatura halto ta wordo spera. E combinacion di temperatura y humedad halto lo combina pa crea un situacion den cual malesa causa pa exposicion prolonga na temperatura halto lo por presenta. Recomendacion: bebe hopi likido, keda den camber cu airco y keda aleha for di solo.

Mama y yiu a kima den nan cas



WILLEMSTAD - Caso tristo y hopi lamentabel a tuma luga ayera marduga den Nijmegenstraat na Steenrijk (Corsou). Tabata alrededor di 25 minuut pa 2 di marduga cu central di polis a ricibi informacion di un cas na candela na Nijmegenstraat. Mesora unidad policial i tambe Brandweer Steenrijk a yega rapidamente na e sitio y a haya un cas completamente na candela mientras cu ya esaki a pasa over y cende un di dos cas.

Un mama y yiu den rolstoel a perde nan bida den e sucedido aki. Brandweer Steenrijk a pidi asistencia di Brandweer Mundu Nobo y tambe Rio Canario pa yuda combati y para e candela aki y evita cu e por sigui expande y yega na mas cas. Lamentablemente den e cas completamente na candela tabata tin 2 habitante desabilita ta biba (ambos den rolstoel) cu no a logra scapa for di e cas na tempo y a muri den e cas a consecuencia di e candela feroz. Dokter di polis, dr. Maduro a constata morto di ambos victima na e sitio.

Palabranan di condolencia y hopi forsa ta bay na famia di ambos defunto. E caso aki sigur a shock habitantenan den e area di Steenrijk pa tuma nota cu tanto Mama y Yiu ta fayece a causa di candela den nan cas.

Forsa y condolencia na famia di e dos damanan aki.

Parlamentario di AVP ta prepara defende interes di Aruba na IPKO

Esiman aki a sali pa Den Haag, Hulanda e parlamentarionan di Partido di Pueblo Aruba (AVP), como parti di e delegacion di Parlamento di Aruba. Firme den nan meta pa saca e maximo probecho di e Encuentro Interparlamentario di Reino (IPKO), drs. Mervin Wyatt-Ras y Mike de Meza a participa den e Tripartiet diaranson caminda Aruba, Corsou y St. Maarten ta prepara su puntonan prome cu sinta cu Hulanda.

Parlamentario Wyatt-Ras a haya e impresion cu tur delegacion tin e intencion di traha hunto; al menos asina a keda expresa pa e diferente presidente parlamento. Geschillenregeling ta entre e puntonan di mas importante y tambe pa e echo cu tin tanto tempo trahando riba dje.
Riba esaki, colega Mike de Meza a splica cu Corsou y St. Maarten a dicidi pa adopta e cambionan den e proposicion di Aruba. A palabra cu awo parlamento di cada pais lo mester trat'e, mand'e pa nan respectivo Gobierno y consecuentemente pa Rijksministerraad, a traves di e Ministernan Plenipotenciario.

Otro punto importante di discusion durante e tripartiet tabata enseñansa, specificamente e dificultad cu studiantenan di Caribe Hulandes tin pa haya vivienda, pa habri cuenta di banco, etc. E delegacionnan kier traha riba esey, ademas di otro cooperacion pa beneficia enseñanza na nan mesun pais.

Banda di esey, tin tambe e aspecto di pasado di sclavitud pa cual Hulanda, manera ta conoci, a pidi disculpa mas tin cu papia ainda encuanto mentalidad y mas bos di e islanan den e decisionnan cu tin pa bay tuma awo, asina Parlamentario Wyatt-Ras a indica.
De Meza a menciona tambe e retonan di conectividad, kier men e prijs caro pa biaha entre Aruba, Corsou y St. Maarten, pero tambe Saba. St. Eustatius y Boneiro. "E gasto ta sumamente halto y mester wak con por stimula e gobiernonan pa yega na otro hunto cu Hulanda riba esaki y busca manera di bin cu alternativa mas accesibel. E tin un caracter social economico," segun de Meza.

El a duna como ehempel e rebaho cu Francia ta duna na transporte entre su colonianan. E ta kere cu esey mester conta tambe pa Reino Hulandes. A palabra den e tripartiet cu pa prome cu fin di aña 2023 lo tin un conferencia entre islanan pa invita experto duna presentacion, haci analisis





y bin cu sugerencia cu ta cumpli cu leynan internacional y ta resulta den rebaho pa habitante di e islanan di Reino Hulandes.

Wyatt-Ras ta kere cu, contrario na loke president di Parlamento di Aruba, mr. Edgard Vroijlk a papia di dje den su discurso, tin mester di mas union na Aruba. "Nos tin hopi huiswerk pa haci pa combati e democratisch deficit cu tin na Aruba mes y den nos parlamento. Gobierno mester duna nos mas informacion y mester tin mas transparencia na nos pais y asina por contribui mas na e diferente ley cu ta trata."

E Interparlamentaire Koninkrijks Overleg ta cuminsa diahuebs y ta finalisa diasabra. Otro topiconan cu Hulanda, Aruba, Corsou y St. Maarten lo discuti riba dje ta inclui proteccion di data personal, cambio di clima y energia alternativo.

Gobierno di Aruba a entrega e landsbesluit na tur empleado di KIA







Diahuebs mainta na Hyatt Place a tuma luga e clausura di e reorganisacion di KIA. Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Rocco Tjon tabata presente na e gran evento aki na unda a entrega e lansbesluit na tur e 170 personal di Korrectie Instituut Aruba (KIA). E reorganisacion aki a cuminsa na aña 2009 y awe, 13 aña despues a logra finalis'e. Esaki sigur no lo tabata posibel sin e determinacion di e actual Minister di Husticia Rocco Tjon cu hunto cu e team di trahadonan, Directiva di KIA, sindicatonan y Departamento di Recurso Humano a dedica na finalisa e proyecto aki. "Esaki ta otro muestra cu union ta e forsa pa logra cosnan grandi", Prome Minister a expresa.

Tambe, Prome Minister, den nomber di Gobierno di Aruba a sigura e trahadonan cu nan no a wordo lubida, y cu Gobierno ta trahando duro na purba yega na un solucion pa cu e instituto importante aki.

"Mi kier gradici Departamento di Recurso Humano, sindicatonan, ex Minister di Husticia Andin Bikker cu a cuminsa cu e proyecto aki durante pandemia, Minister Rocco Tjon cu a finalisa e proyecto, y tur empleado pa nan determinacion y dedicacion pa cu esaki. E no ta facil, pero ora tin union, por logra cosnan grandi pa Aruba. Masha pabien na tur empleado cu e promocion y reorganisacion aki y cu Dios sigui guia boso den e trabou grandi cu boso ta bin ta haciendo," Prome Minister a expresa.

6 mil persona a completa e programa di certificacion entre 2018 y 2022:

A.T.A. a firma acuerdo cu Aruba Excellence Foundation pa 2023-2025

Aruba Tourism Authority a firma un acuerdo cu Aruba Excellence Foundation (AEF) pa un periodo di tres aña. Cu e acuerdo aki, A.T.A. ta extende su compromiso pa sigui pone enfasis riba esfuersonan fundamental pa desaroyo di e producto Aruba.

Durante hopi aña, A.T.A. a brinda sosten na e Aruba Certification Program (ACP) y a lidera introduccion di e programa di Happy Information Officers (HIO). Ambos iniciativa ta contribui na mehoracion di e experencia di e bishitantenan y ta contribui na e strategia di turismo di 'high value-low impact' (balor halto, impacto abou) cu ta cuadra cu e obhetivonan di A.T.A.

Den un esfuerso pa sigui cu un maneho sostenibel, na 2018 A.T.A. a analisa e miho manera pa sigui padilanti y a opta pa pone e maneho y evolucion di ACP y HIO den man di un organisacion independiente, esta Aruba Excellence Foundation (AEF).

AEF a wordo estableci cu e obhetivo pa desaroya y implementa programanan cu ta agrega balor y cu ta mehora e calidad di servicio den e industria di turismo y hospitalidad. AEF ta wordo supervisa door di un hunta di supervision cu ta representa e diferente pilarnan di e industria di turismo. Miembronan di e hunta di supervision actual ta Shadey Figaroa na nomber di A.T.A. y na mes momento presidente di e hunta di supervision, Louella Brezovar- van Veen na nomber di AHATA, Joanne Croes na nomber di Universidad di Aruba y Ben Figaroa y Marc Figaroa na nomber di Ministerio di Turismo.

Un di e indicadornan principal pa midi e prestacion y exito di AEF, ta e cantidad di persona cu a wordo certifica pa e programa di ACP. Asina por menciona cu mas di 6 mil persona a completa e programa di certificacion entre 2018 y 2022.

E direccion strategico di AEF pa 2023-2025 ta enfoca riba temanan manera innovacion, sostenibilidad y liderazgo y tin como meta principal pa posiciona AEF como e Autoridad di Hospitalidad di Aruba, cu ta e entidad di entrenamento reconoci pa A.T.A. y cu ta encarga pa lidera e forsa laboral den e area di hospitalidad y turismo.

Den e añanan venidero, AEF lo mantene su proposito funda-



mental, esta pa stimula e calidad di experencia di bishitantenan pa medio di programanan educativo cu ta promove e hospitalidad y amabilidad di Aruba, incluyendo temanan manera caracteristicanan di Aruba, historia, geologia, flora y fauna, y e principionan di Zjeito. Den cuadro di esaki, e obhetivo ta pa amplia e portfolio di AEF por medio di programanan nobo manera Service Excellence Training Program, Storytelling Training Program y Sustainable Leadership Program, cual ya caba ta ser ofreci pa AEF.

Na mes momento lo modernisa e programa di ACP pa asina e por ta mas atractivo pa diferente tipo di participante y por sigura cu ta empodera y motiva e participantenan aki a traves di informacion corecto y conciso y uzando e asina yama "21st century skills", cu lo yuda nan den nan bida y carera.

Den un scenario optimista, ta premira cu un cantidad di 3000 persona lo wordo certifica den aña 2023, 3750 persona na 2024 y 4500 persona na 2025. Den un scenario mas realistico, ta calcula cu algo mas di 6 mil persona lo ricibi nan certificacion entre 2023-2025.

Aruba Certification Program a haci tambe un proyecto piloto cu St. Paulus School cu a mustra di ta un exito. AEF lo sigui traha hunto cu e diferente entidadnan di educacion pa asina por percura cu por agrega e contenido aki den curiculonan di scol.

Di acuerdo cu e modelo di turismo di A.T.A. di 'high value-low impact' y pa medio di e acuerdo cu AEF, A.T.A ta reconoce cu desaroya abilidadnan manera conocemento di producto y 'soft skills' ta keda esencial pa por conecta cu bishitante riba nos isla y logra un efecto duradero y experencia inolvidabel.

EDICION 1

Preparacion pa temporada di horcan

Kico pa haci prome, durante y despues di un horcan

Tur aña di nobo Aruba y e otro Islanan den Caribe ta drenta temporada di horcan den luna di Juni y esaki ta termina den luna di November. E lunanan aki ta wordo considera temporada di horcan debi na e cantidad grandi di tormentanan cu den e lunanan aki ta forma den Oceano Antlantico y cu ta dirigi nan mes pa region di Caribe. Pa por sobrevivi un horcan ta hopi importante pa cada individuo conhuntamente cu su famia ta bon prepara prome cu yegada di un horcan y sa kico pa haci durante y despues di horcan.

A pesar di e tempo moderno cu nos ta bibando aden unda cu pa medio di tecnologia por premira cu exactitud ki dia y na cua momento un horcan ta yegando un isla. No ta consehabel pa warda te ora cu e momento ta cerca pa cuminsa prepara. Si haci esaki, e posibilidad ta grandi cu bo lo no por prepara debidamente debi na e cantidad grandi di preparacionnan cu ta necesario. Den un situacion di horcan hopi persona lo por drenta den panico y no por tuma e miho decisionnan. P'esey laga nos prepara cu anticipacion.

Desde 1 di Juni, cuminsa cu:

• Cana rond di cas, den cura y deshaci di materialnan no necesario cu por bula bay y causa peliger pa bo famia of tambe bisindario. Materialnan cu ta necesario, warda esakinan un caminda cu nan no por bula bay of wanta esakinan di un forma pa evita cu nan por bula bay.

• Tira un bista riba dak di cas pa shingles, ziem of cualkier material riba dak cu por ta los, drecha esakinan. Si bo sa cu bo dak ta lek awa, drecha esaki lo miho posibel.

• Programa den telefon di cada miembro di famia numbernan di emergencia manera 911 Emergencia- 100 Polis y numbernan di miembronan di famia cercano manera mama, tata, ruman, tanta, omo, wela, welo, suegra y suegro. Den caso di un horcan e numbernan di emergencia lo ta hopi ocupa pa cual motibo famianan cercano lo por yuda otro hopi mas lihe.



Keda pendiente pa edicion nr. 2 unda Departamento di Salud Publico den colaboracion cu Bureau Rampenbestrijding lo delibera riba Kico pa haci na momento cu e posibilidad ta grandi cu nos isla lo por bay experencia un horcan.

Rycond do Nascimento ta atende su futuro politico na Den Haag

Pa di dos dia sigui, por a scucha un entrevista di e parlamentario independiente Rycond Santos do Nascimento, pa loke ta e reunion di IPKO na Den Haag pero e politico cu ta insistiendo pa cambionan den su ex partido y den politica na Aruba, no a presenta ningun punto valido caminda su vision ta notabel cu lo sirbi e interes di pueblo di Aruba.

Al contrario e reaccion of declaracion mas importante di Rycond, tabata su futuro carera como politico, como parlamentario independiente dunando splicacion for di Den Haag, con e ta mira su futuro politico y kico e lo haci, sea ta lanta un partido nobo of e lo uni su mes na un partido existente caba. Pa colmo ta di dos ocasion den menos di un siman, cu Santos a atende asuntonan di e partido di AVP cu el a bandona y hasta for di Hulanda ta cuestiona e hecho cu ainda partido AVP, di cual e no ta forma parti mas, no a tuma un decision a base di su opinion di AVP a scoge pa integridad of no.

Sinembargo mientras cu e parlamentario independiente aki ta cuestiona integridad di su ex partido, su persona ta na Hulanda como parlamentario independiente cu solamente 214 voto, hayando tur gasto paga caminda hasta su gastonan personal diario.

Na Hulanda tabatin varios parlamentarionan cu e representa varios fraccion politico eligi den Parlamento pero na mes momento tin dos parlamentario cu no tin fraccion den Parlamento y cu personalmente nan como individuo no a participa na e proceso electoral di 2021, caminda e partido di cual nan tabata forma parti di dje, esta AVP, a logra 7 asiento como partido politico.

Pues Santos como individuo no a participa na e proceso electoral ya cu si esey ta e caso, anto tin otro politiconan, lidernan di varios partido cu a participa como partido y no a logra saca asiento te pa yama esaki nan asiento.

Michael Williams di PP cu 304, Liesette Malberg di PPA cu 943 voto, Allan Howell di POR cu 353 voto y Ricardo Croes di RED kende a logra 1184 voto, tur cu mas voto cu e 214 votonan cu Rycond Santos do Nascimento a saca, pues den e cifranan ey tambe mester tin respet, mester presencia di integridad.

E reunion di IPKO na Hulanda e siman aki, tabata un ocasion pa Rycond por a presenta su vision nobo, duna ehempel di kico ta integridad pero no gasta e placa di pueblo aki, pa aya na Den Haag papia di su futuro como politico y kico e ta bay haci den tempo su dilanti.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Studiante di islanan como punto importante riba agenda di tripartiet

Nos studiantenan ta encontra varios reto na momento cu nan ta tuma e decision di bay studia na Hulanda. E retonan aki no ta solamente conoci pa nos, mandatario di e islanan, pero tambe pa e gobierno di Hulanda. Den e rapport di Nationale Ombudsman di 2020 y tambe di 2022, a base di diferente investigacionnan a sali na cla diferente perspectiva y tambe diferente conseho di con nos por percura pa surpasa e retonan cu nos studiantenan ta encontra.

Reto di nos studiantenan

Den pasado a duna hopi atencion na e BSN-nummer, cual ta un number necesario pa e studiante por habri un cuenta di banco por ehempel. Por bisa cu danki na e plataforma di IPKO, e determinacion di e islanan y e cooperacion cu Gobierno di Hulanda awor a logra formalisa esaki pa nos studiantenan. Pues nan no tin cu warda te ora cu ta na Hulanda pa haya nan BSN-nummer. Maske cu nos ta contento cu a logra esaki, ainda e logro aki no ta suficiente pa nos yiunan di tera y e Nationale Ombudsman ta comparti e opinion aki. Paso mescos cu e BSN-Nummer, tin hopi otro retonan cu ta haci e caminda di nos studiantenan un poco mas dificil. Por pensa riba por ehempel e problema cu vivienda, inburgering y escogencia di estudio. Pa loke ta inburgering por pensa riba e cultura Hulandes, e lenguahe, pero tambe e aspecto fiscal. Paso unabes cu nos studiantenan haya nan mes cu belasting pa paga, nan mester sa cua caminda pa cana, cua instancia pa acudi y con pa haci esaki tambe.

Desaroyonan pa cu e retonan

Por bisa cu e Gobiernonan ta tratando e tema aki den nan vierlandenoverleg tambe. Aki Gobiernonan a palabra cu nan lo bay traha mas dirigi riba e retonan y lo presenta solucionnan concreto pa esakinan. Sin duda, trahando hunto nos lo brinda nos studiantenan un mihor porvenir, nos lo empodera nan y asina aporta na nan exito unabes cu tuma e decision di bay studia afo.

Pa finalisa, nos como e parlamento di e islanan a palabra cu nos ta bay monitorea nos Gobiernonan activamente riba e topico aki. Prome, nos lo bay monitorea con nan ta atende cu e retonan aki nan mes, si esaki ta keda riba nan agenda. Tambe nos ta bay monitorea con nan ta haci uzo di e consehonan cu e Nationale Ombudsman a brinda den su rapport.

Kopzorgen van Caribisch Studenten (2020). In www.nationaleombudsman.nl. Saca 7 januari 2020, for di https://www.nationaleombudsman.nl/system/files/rapport/Kopzorgen%20van%20Caribische%20studenten.pdf

Tijd voor de burger. (2022). In www.nationaleombudsman.nl. Saca 16 januari 2023, for di https://www.nationaleombudsman.nl/system/files/bijlage/Jaarverslag%202022_0.pdf

Minister Geoffrey Wever:

Costo di transporte y dificultadnan logistico discuti na e "Business Roundtable" durante Trade Mission Colombia







Transporte di productonan di Colombia pa Aruba tin su retonan pa nos comerciantenan. Mirando e importancia pa trece solucion pa esaki, durante e Business Rountable: Cost of Transportation & Logistics, un grupo di empresario di Aruba hunto cu empresanan Colombiano di transporte y logistica a hiba discusionnan riba e retonan di transporte maritimo y aereo di productonan pa Aruba.

Jan-Willem van Bokhoven, director di Holland House a duna un introduccion riba e interes pa y importancia di fomenta mas comercio entre Aruba y Colombia. E meta di e combersacionnan tabata trece solucionnan pa e retonan logistico, pa asina haci transporte di producto pa Aruba mas facil, mas barata, y mas frecuente. Esaki lo trece un beneficio grandi pa nos consumidornan.

Aruba kier acelera y engrandece comercio cu Colombia. A pesar di tin solamente 110 mil habitante, Aruba ta ricibi un cantidad grandi di turista stay-over y di crucero pa aña, cu un demanda grandi pa producto y servicionan. Nos economia ta draai grandemente riba Dollar, cual cu un prijs di intercambio halto compara cu e Peso Colombiano, por ta beneficioso tambe pa companianan Colombiano inverti den Aruba.

Informacion valioso y interesante riba e proceso di transporte a keda presenta. Definitivamente tin demanda grandi pa productonan di Colombia for di Aruba, pero lo rekeri cooperacion entre importadornan di Aruba hunto cu Gobierno di Aruba pa por logra palabracionnan mas beneficioso pa ambos importador y exportado.

Minister Geoffrey Wever a concorda hunto cu Camara di Comercio pa nan lidera e combersacionnan entre empresanan local, pa mira ki "draagvlak" tin pa coopera hunto riba importacion. E tamaño di nos mercado ta trese retonan manera volumen y consistencia pero e boluntad t'ey pa trece solucionnan factibel.

Minister Wever ta kere firmemente cu si logra crea cierto palabracionnan entre importadornan local, y cu esfuerso di Gobierno di Aruba pa mehora algun retonan logistico, lo por berdaderamente haci un diferencia positivo riba e prijs di productonan, y asina tambe e costo di bida pa nos ciudadanonan.

Papiamento 20 aña como idioma oficial di Aruba

Dia 21 di mei 2023 ta net 20 aña pasa cu Parlamento a aproba e ley cu a haci Papiamento bira idioma oficial di Aruba. E ley aki yama Landsverordening officiële talen. Pa medio di e ley aki Papiamento y Hulandes a bira idiomanan oficial di Aruba banda di otro.

Meta di e ley

Den e Memorie van Toelichting (MvT) di e ley, ta splica cu e meta di e ley aki ta pa fiha formalmente cu Papiamento y Hulandes ta e idiomanan oficial di Aruba. E MvT ta sigui splica cu kier pone enfasis cu e dos idiomanan aki ta igual, cu e mesun balor. Cu e ley aki kier logra haya experencia tambe cu uzo di Papiamento den sector di gobernacion y den sector huridico. E ley ta habri e posibilidad pa un ciudadano pidi traduccion di un documento di gobierno na Papiamento, si e ciudadano ta un interesado (belanghebbende). Esaki lo por stimula departamentonan di gobierno pa skirbi documento di biaha na Papiamento.

Motibo di e ley

Di basta tempo caba, pero sigur desde Status Aparte, e deseo a crece pa por uza Papiamento manera un idioma cu tin e mesun balor cu Hulandes, den tur area di comunidad, tanto papia como skirbi. Hende a bira mas consciente di e propio identidad cultural y e importancia di idioma den e proceso aki. Esaki tambe ta wordo splica den e Memorie van Toelichting di e ley.

Papiamento den enseñansa

Te den siglo 20 ainda Hulandes tabata e unico idioma di instruccion na mayoria scol di e islanan ABC. Desde siglo 19 caba varios persona prominente a indica cu esey no ta e miho forma di instruccion pa enseñansa. E mal dominio di Hulandes cerca e alumnonan tabatin su efecto riba e otro vaknan tambe, no solamente riba e vak Hulandes.

E problemanan menciona ta valido den enseñansa te dia di awe. Maske cu 80% ta papia Papiamento na cas (Pilot Census October 2019), Papiamento no a haya un rol mas importante como idioma di instruccion den enseñansa, cu excepcion di e dos scolnan piloto di Proyecto Scol Multilingual. Te ainda mayoria di e alumnonan na Aruba ta alfabetisa (siña lesa y skirbi) na Hulandes, mientras cu esaki ta un idioma straño pa nan. Di otro banda Aruba tin un sistema di enseñansa Hulandes y pa esnan cu kier sigui studia, e balor di e diplomanan ta hopi importante.

E pregunta ta: Con bo por percura pa e alumnonan tin un bon fundeshi den nan idioma materno y na mes momento haya tur e hermentnan pa por sigui studia? Con bo por percura pa un liña continuo for di kleuterschool te cu enseñansa superior pa loke ta trata idioma?

Den e añanan cu a pasa, hopi investigacion a wordo haci riba e topico di idioma, pero esaki a keda un asunto delicado, specialmente e parti di idioma di instruccion. Pa soluciona e problematica aki, Minister di Enseñansa y Deporte, Sr. Endy Croes, a duna Departamento di Enseñansa (DEA) e tarea pa bin cu un Debate Nacional. Esaki a tuma luga for di maart te december 2022, cu tabata un proceso caminda a tene mas cu 50 consulta cu diferente stakeholder, tanto paden como pafo di enseñansa. Na december, e comision di DEA encarga cu e tarea a entrega un conseho preliminar na minister y na maart 2023 a entrega e conseho definitivo.

For di e debate a sali afo cu mayoria di e stakeholdernan ta desea pa e alumnonan siña 4 idioma na scol, incluyendo Papiamento, pa desaroya nan habilidadnan multilingual. Mayoria ta di acuerdo pa e alumnonan alfabetisa



na Papiamento y siña Hulandes di tal manera cu nan por sigui enseñansa (secundario y superior) na Hulandes.

Mirando e resultadonan aki y teniendo cuenta cu tur e investigacionnan haci, minister a aproba e conseho. Riba e website ea.aw por haya e maneho integral di idioma den enseñansa, manera aproba.

Mas informacion

Pa mas informacion relaciona cu Papiamento por acudi na e website papiamento.aw y/of sigui @ PapiamentoAruba via Facebook.

Pa mas informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi na e website ea.aw y/of sigui @ EducationAruba via Facebook of Instagram.



AMR di DPL cu campaña pa entrega Formulario AMR 2023 den luna di juni 2023

Ta urgi tur dunado di trabao pa tene bon cuenta cu e oportunidad aki!

Departamento di Progreso Laboral (DPL) su departamento di "Arbeidsmarktregistratie" (AMR) ta responsabel pa tuma formulario di dunadonan di trabao y documenta esaki pa asina tur otro departamento di DPL por uza e informacionnan importante aki. Ta trata di informacion manera e.o.; e necesidad y cantidad di personal, e funcionnan existente y necesario etc.

Ultimo tempo AMR ta hayando asina hopi peticion pa cita y entrega cu a pone cu AMR su citanan a bira mas leu. Pa atende cu e asunto aki na un manera mas responsabel y eficiente posibel pa tur cliente, DPL ta bin cu un campaña den luna di juni 2023 pa asina tuma y procesa mas hopi peticion posibel entre 12 di juni 2023 te cu 30 di juni 2023.

Campaña pa entrega bo formulario di AMR 2023 libremente!

• Por entrega bo AMR entre 12 te cu 30 di juni 2023 sin mester haci un cita online (walk in);

• Orario pa presenta na DPL ta di 8:00 am - 11:30 am y di 1:30 pm - 3:30 pm;

• Esnan cu a traha un cita caba tambe por presenta entre fechanan ariba menciona libremente;

• Ora cu presenta na DPL mester cumpli si cu tur rekisito stipula conforme e checklist di cada formulario di AMR 2023;

• Mester presenta cu un Copia di bo Checklist pa asina DPL stempel "voor ontvangst" si acaso a cumpli cu tur rekisito;

• Mester yena tur formulario di AMR 2023 digital (getypt) pa nos acepta;

• Percura pa tur e documentonan (file completo) ta firma (no paraaf) cu pen blauw;

• Ta importante pa e persona autorisa cu ta bin entrega e AMR 2023 presenta cu un identificacion (ID) valido pa motibo di registracion na balie di DPL.

DPL kier a invita tur dunado di trabao cu ainda no a entrega of cu ainda no tin un cita haci na AMR, pa haci bon uzo di e oportunidad aki.

Minister Geoffrey Wever a reuni cu embahador Hulandes di Republica Dominicana



Diamars 30 di mei, minister di asuntonan economico, comunicacion y desaroyo sostenibel, Sr. Geoffrey Wever tabata tin un reunion ameno hunto cu embahador di Reino Hulandes na Republica Dominicana, esta S.E. Frank Keurhorst.

Entre otro a combersa riba temanan economico, manera e relacion di comercio entre Santo Domingo y Aruba. Tambe a elabora riba e Trade Mission di Colombia cual recientemente a tuma luga, y e rol importante cu e embahada di Reino Hulandes a hunga den haci esaki un exito.

Relacionnan bilateral ta keda importante, y mester mantene cooperacion saludabel entre paisnan bisiña. Aruba riba su mes como un pais chikito ta hopi dependiente di otro paisnan pa comercio. Aunke Republica Dominicana ta mas grandi y tin mas tereno cu Aruba, e tambe tin su retonan y tambe ta dependiente di producto y servicionan for di afo, como tambe dependiente riba su mercado di turismo.

Minister Geoffrey Wever ta contento cu e bishita di embahador Keurhorst, y ta habri pa traha hunto cu embahada di Reino Hulandes unda ta posibel pa mehora lasonan comercial, y resolve cualkier retonan di logistica cu por existi, pa asina promove comercio y nos comerciantenan mas den exterior y a cuminsa papia cu e proximo trade mission por ta pa Republica Dominicana.

Minister Dangui Oduber:

Cu e decreto ministerial firma, programa di scol saludabel ta cuminsa un era nobo

Diaranson atardi Minister Oduber tabata na Hyatt Place caminda a tuma luga e firmamento di un decreto ministerial entre Ministerio di Salud Publico, Ministerio di Enseñansa y Ministerio di Asuntonan Social. Di e manera aki a oficialmente institui e "stuurgroep" nacional di Scol Saludabel.

E programa di Scol Saludabel ta forma parti di e Plan Nacional di prevencion di malesanan no transmisibel. Minister Oduber a splica cu e plan aki ta un plan integral cu a cuminsa na aña 2020 pero a para door di e pandemia. Pero manera cu pandemia a pasa e plan nacional di prevencion a cuminsa continua mas lihe posibel.

Tres ministerio ta uni pa duna sosten financiero na un programa cu ta enfoca den crea un estilo di bida saludabel y haci esaki pa implementa como rutina pa alumnonan y scolnan aki na Aruba. Den e programa Scol Saludabel no solamente ta enfoca riba salud fisico pero tambe riba salud mental, movecion y bienestar total di e muchanan. Mas salud un mucha ta, mas productivo e ta den bida. Otro programa cu semper tin e sosten di Minister Oduber ta e programa di JUMP18 cu ta wordo dirigi pa dr. Busari.

Minister Oduber ta kere firmemente den campañanan y programanan di prevencion. Prevencion ta e yabi pa tin un fondo di AZV cu ta keda sostenibel den futuro y pa haci esaki posibel nos mester cuminsa na nos muchanan. Actualmente tin 10 scol cu ta participando na e programa pero e meta ta pa tur scol basico y den futuro scolnan secundario tambe participa. Minister Oduber a gradici y desea tur e departamentonan cu ta bay participa na e proyecto hopi exito. E mandatario a gradici su coleganan Minister Endy Croes y Minister Rocco Tjon pa nan sosten.

Un danki na departamento di salud publico / Jeugd Gezondheids Zorg, departamento di asuntonan social, SKOA, SPCOA, IPA, DPS y GSA pa nan participacion na un manera hopi activo. Ban nos tur hunto haci e proyecto aki uno sumamente exitoso pa nos muchanan. Un pabien na e stuurgroep di Scol Saludabel cu a keda institui.

Minister Oduber ta sigur cu den futuro Aruba lo bay logra tin un comunidad mas saludabel y mas participativo cu sigur lo contribui na un desaroyo positivo pa nos pais.









Aruba cu presentacion riba turismo na embahador di Kazachstan

Director di ATA Europa Tirso Tromp a duna un presentacion riba Aruba como destinacion turistico na embahador Askar Zhumagaliyev di Kazachstan. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen,

E presentacion aki a sali for di e combersacion cu Minister Thijsen tabata tin cu embahador Zhumagaliyev unda e embahador a indica cu Aruba por ta un destinacion potencial pa turismo for di Kazachstan y p'esey e lo ta interesa pa haya un presentacion pa papia esaki cu e autoridadnan riba e tereno di turismo na Kazachstan. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu Kazachstan ta e pais den Central Asia cu economicamente ta hopi mas fuerte. Esey ta trece cune cu e promedio di habitante di Kazachstan cu por biaha, ta buscando destinacionnan mas leu cu loke ya caba nan conoce por ehempel Singapore y Dubai. Actualmente tin turista for di Kazachstan cu ta bishita Republica Dominicana. Aruba sigur por ta un opcion pa loke e turista aki ta busca.





Sr. Tromp den su presentacion a elabora riba kico Aruba ta brinda como destinacion turistico. E atraccion mas grandi di Aruba cu ta su playanan y su hendenan amical y servicial. Tambe cu Aruba tin un bon infrastructura pa loke ta un aeropuerto sofistica, bon caretera y Aruba ta "safe". El a repasa tambe riba e contrast por ehempel entre e costa zuid, cu awa calmo y e costa nort di Aruba, cu lama mas bruto. Tambe sr. Tromp a mustra riba e diferencia den e ciudad Oranjestad y San Nicolas. Banda di a ilustra e producto turistico di Aruba, Sr. Tromp a duna tambe un bista riba e factor cu turismo ta hunga den e economia y GDP di Aruba. Tambe con Aruba a bin ta recupera for di e pandemia y cu te ainda e mercado Mericano ta forma casi 80 porciento di tur e turistanan cu ta bishita Aruba.

Embahador Zhumagaliyev a gradici Tirso Tromp pa e bunita presentacion y a bisa cu awor lo mester bay na traha pa interesa e turista for di Kazachstan pa bishita Aruba. Pero prome lo mester traha riba un punto cardinal pa logra esaki, cu ta e conexion aereo entre Kazachstan y Aruba. Embahador Zhumagaliyev a bisa cu na e momento aki tin unicamente vuelo di Air Astana pa Amsterdam desde Aqtau, cu ta un ciudad hopi chikito cu principalmente ta drei rond di e industria petrolero. Pa interesa turismo for di Kazachstan pa Aruba lo ta mas factibel si tin un conexion cu Almaty, cu ta e ciudad mas grandi di Kazachstan cu mas cu 2 miyon habitante.

Minister Thijsen a bisa cu e ta mira aki un oportunidad grandi pa KLM cu via Schiphol por hiba e turista for di Kazachstan Aruba y lo ta bon pa toca e tema aki riba nivel gubernamental. Tambe lo interesante si na nivel di aeropuerto y aerolinea papia riba e posibilidad aki.

Potretnan cortesia di Arubahuis

Pasobra nan a cumpli 65 aña

Cuater taxista a perde caso contra decision pa nan stop di core taxi

WILLEMSTAD - Luna pasa e tribunal di apelacion di Corsou a confirma cu gobierno a nenga di duna algun taxista permit pa (sigui) traha como taxista pasobra nan a cumpli 65 aña. Nan a demanda Landsontvanger prome pero ta bou di cartera di ministerio di Trafico e asunto ta cay pa duna permit of dispensacion.

Den esaki no tin cuestion di discriminacion pasobra e regla ta para den ley
E regla ta pa garantisa cu ora un taxista mester stop di core taxi, hende nobo y sanger fresco ta haya un licencia. E regla aki no ta inhusto ni violacion di nan derecho humano.

TAXISTANAN A APELA DESICION
Cuater taxista a apela e decision di hues na fabor di gobierno. Den e casonan aki minister Charles 'Bolo' Cooper a rechasa nan peticion pa sigui core taxi of bus chikito. Corte a tuma nota dje reglanan pa hende haya permit pa core taxi of bus y te ki edad.
Nan tur cuater mester a stop di core for di 2021.
Minister Cooper a rechasa tur e 4 peticionnan.



DESICION DI CORTE
Corte a yega ne decision cu nan mester respeta lei cu un taxista of chauffeur di bus mester baha cu 65 aña. Parlamento cu a traha e ley ey a argumenta cu nan tin derecho riba un compensacion di gobierno. Segun Corte, nan tin suficiente otro entrada (Pensioen di Behes?) pa cria nan famia y sostene nan mes.
Ademas hendenan bou di 65 aña cu ta riba lista di espera mester haya un chens pa sostene nan mes.

Landsrecherche a investiga

Agente policial cu a tira ciudadano no a comete un acto castigabel

WILLEMSTAD - Dia 11 di december tabata un incidente di tiramento na Caya Timicuan y cu S.L. a keda herida cu arma reglamentario di un agente policial.
Riba ordo di Ministerio Publico Landsrecherche Corsou a haci un investigacion di e tiroteo aki.
For di e investigacion a resulta cu no tin suficiente prueba cu e agente policial a haci su mes culpabel na un echo castigabel.
Esaki ta nifica cu e investigacion lo keda sepone y e agente policial lo no persigui e polis penalmente.
Ministerio Publico a tuma e decision aki despues di considera tur echo y circunstancianan disponibel di un manera cuidadoso.

Ministerio Publico ta para pa un Corsou safe y husto. Cuerpo policial ta hunga un rol importante den mantencion di orden publico y siguridad di e isla y su habitantenan. Pa e motibo aki, Ministerio Publico ta husga actuacion di agentenan policial semper cu hopi cautela, sigur ora ta haci uzo di monopolio di violencia. Landsrecherche ta un organo investigativo independiente cu un tarea special. E ta orienta su mes riba persecucion di delitonan comete dor di funcionarionan (semi)gubernamental.
Landsrecherche ta actua principalmente den e ambito di conducta castigabel cu gravemente ta afecta e integridad di e administracion di husticia y e integridad di e administracion publico.

Labatiba cu casino virtual

Casino cu sup-lisencia di Corsou mester paga cliente casi €30.000

WILLEMSTAD - Algo mas cu un siman pasa Corte di Husticia na Corsou a ordena doño di un casino den exterior cu ta traha cu sup-lisencia di Corsou, pa paga dos cliente casi 30.000 euro.
Dos cliente dje casino, un na Alemania y otro na Austria a demanda e casino cu tin sup-lisencia di Autoridad di Gaming Control Board na Corsou pasobra nan ke nan cen bek cu nan a pusta den e casino di Araxio Development cu sede na cualke trustcantoor na Corsou.

Doño dje casino Araxio no kier a paga e cen bek cu e clientenan a gasta pasobra e la argumenta cu un veredicto stranhero no ta valido na Corsou y ta hasta contra lei di nos pais.
Araxio ta explota un casino virtual y e compania a declara su mes bancarota pa no paga e placa bek dje dos clientenan.

Corte den prome instancia a aproba e bancarota basa riba dos sentencia na Austria y Alemania caminda e hendenan a exigi nan placa bek. Den apelacion doño dje sup-lisencia a argumenta cu e no por paga pasobra esey ta contra lei na Corsou: cu otro palabra e fli ey no ta subi na Corsou.
Corte di Husticia a rechasa e argumento aki y a confirma e bancarota.

Hasta a nombra abogado pa likida e compania. Araxio a apela e decision ey. Basicamente lo por a declara Araxio si nan a stop di paga nan debenan y si nan debe mas cu un persona of instancia.
E dos stranheronan tin un veredicto den nan man di Austria y Alemania.
Nan ke cobra e suma di € 25.314,- mas € 3.935,46 na gastonan di corte.

E otro deudor cu ta cobra e casino ta Hendrik Schlusselburg pe suma di € 5.760,-.
Araxio a perde e e caso ei pa 'default' pasobra nan no tabata presente den corte.
Araxio ta reconoce cu e veredictonan contra nan ta valido pero no por



conduci na bancarota siendo cu ta nan mes a pidi nan mes bancarota.
Nan a presenta un letania di argumento dicon nan no por paga e e placa bek ne dos Europeonan.
Pero no solamente esey sino cu Araxio ta insisti cu e dos Europeonan a gamble y a perde nan placa den un casino na Europa cu tin sup-lisencia di Corsou.
Ora Corte di Husticia a dicta veredicto nan a confirma e bancarota y Araxio mester saca e placa unda cu ta, paga e dos Europeonan.

Abogado Inez Weski

Defensor dje terorista mas peligroso di Hulanda a sali liber ayera mainta

WILLEMSTAD - Ayera mainta un tribunal na Rotterdam abogado ehempel par excelencia di abogacia na Hulanda, Inez Weski, den libertad despues di seis siman di detencion.
E tribunal di Rotterdam a ordena su libertad. E abogado kende tin 68 aña di edad tabata defensor dje terorista mas teribel di Hulanda, Redouan Taghi.
E tribunal no ta mira motibo pa sigui tene Weski cera den e fase di preparacion pa su proceso penal como miembro di un organisacion criminal. Dia 21 di april husticia a aresta Weski y nan a haci entrada hudicial den su oficina y na su cas. Dia 4 di mei a prolonga su detencion y a schors e pasobra un abogado detene no mag haci su trabou. Ministerio Publico ta insisti cu e abogado tabatin contacto ilicito cu Ridouan Taghi pe coopera den casonan di trafico di droga y labamento di placa.



Fortaleza pa Famia

No tin ningun beneficio den falsedad y mentira

DIA pa dia mundo ta yenando cu Falsedad, hende falso y imitacion di tur cos, cosnan berdadero ta duro pa encontra, hende firme cu ta mantene nan bista riba Señor ta birando menos.

Si nos wak rond di nos hopi hende ta buscando pa nan mes, y ta lubida riba nan prohimo, hopi ta papia di Dios, pero nan interes no ta den cos nan di Dios, nan kier uza pa nan propio beneficio. Pero un cos nos tin di corda cu Dios ta Santo, Puro y Berdadero y ningun hende por haci bofon di Dios.

Hudas Iscariot esun cu a traiciona Hesus a cana cu Hesus, siña for di Hesus, drumi lanta hunto cu Hesus, pero su curason no tabata cu Hesus. Hende por bisa, cu e traicion mester a tuma luga manera a wordo profetisa, pero e traicion di Hudas, ta tipifica e caracter di hende awendia.

Ta asina cu hopi ta cera horea pa e berdad, y ta loco pa scucha y biba cu mentira, cera wowo pa decencia, y respet y acepta tur clase di inmoralidad cual ta falsedad contra Dios.

Tur locual ta contrario na e palabra di Dios ta falso, pasobra tur locual ta falso ta un mentira, y a wordo produci door di un mentiroso.

Hopi biaha nos ta mira con e pañanan cu ta imitacion di marcanan caro, ta wordo kima na monton pasobra, nan ta stroba benta di esnan berdadero, asina tambe lo pasa cu hendenan cu ta bisa cu nan boca cu nan ta stima Dios pero nan curason ta leu for di Dios.

Den Mateo capitulo 13 Hesus ta duna un splicacion tocante e maishi y e yerba shimaron, cu nan ta parce otro, y nan ta crece hunto, y e ta bisa cu na final e Angelnan lo bini y nan lo recoge tur e yerba shimaron y tira nan den forno di candela, hunto cu tur piedra di trompica y tur esnan cu ta haci inikidad.

Nos no t'ey pa mustra dede riba otro, pasobra nos tur a peca, pero Dios den su inmenso amor a manda su yiu Cristo Hesus pa tur esnan cu kere den dje no bay perdi, ma ricibi bida eterna. Esey ta nifica cu tur hende tin e oportunidad di bira berdadero sirbido di Dios y stop di biba un bida di imitacion.

Yiu chikitonan no laga ningun hende gaña, esun cu ta practica husticia ta husto, mescos cu E ta husto. Esun cu ta practica pica ta di diabel, pasobra diabel a haci pica for di principio. E Yiu di Dios a aparece pa e proposito aki, pa destrui e obranan di e diabel (1 Juan 3:7+8).

Dios kier pa nos ta fiel y berdadero, pasobra si nos ta bisa Señor, Señor y nos no ta kere y obedece Señor, nos ta bira parti di imitacion y e berdad no ta den nos.

Pa esnan cu ta puro, tur cos ta puro, ma pa esnan cu ta contamina, y cu ta incredulo, nada no ta puro, ma tanto nan como nan consenshi ta contamina. Nan ta profesa cu nan conoce Dios, ma cu nan echonan nan ta nenga Dios pasobra nan ta abominabel y desobedecido, y nan no ta sirbi pa nada bon (Tito 1:15+16).

Esun cu ta bisa mi conoc'E y no ta warda su mandamentonan ta un gañado, y e berdad no ta den dje (1 Juan 2:4).

E pueblo aki ta honra Mi cu nan lipnan, ma nan curason ta leu for di mi (Mateo 15:8).

Sinceramente Pastor Marcel Balootje

Minister Geoffrey Wever:

DUCAPRO a presenta un plan pa promove e industria creativo y proteha e artistanan



Den un reunion diaranson 31 di mei, minister Geoffrey Wever a ricibi un presentacion for di Dutch Caribbean Performance Rights Organization (DUCAPRO) riba e posibilidadnan pa fomenta un Creative Music Industry mas vibrante na Aruba. Dirigi pa Sr. mr. David Kock, DUCAPRO ta un organisacion cu su meta ta pa fomenta un industria creativo mas lucrativo pa e artistanan, door di proteha nan propiedad intelectual mas activamente.

Parti di e maneho economico ta pa promove e promising sectors, pa cual e creative industry ta forma parti di dje. E industria creativo ta importante pa proteha y promove esnan cu activamente ta creativo den e industria aki. Na Aruba ta un di e tiki luganan na mundo caminda no conoce e norma di paga artistanan (creador di arte, musica) pa e derecho di uza nan creacion. DUCAPRO a mustra riba posibilidadnan economico si por "monitize" e artenan creativo pa asina sostene e porvenir di e artistanan.

Minister Geoffrey Wever a gradici sr. David Kock y su yiu homber pa tuma e tempo pa duna Ministerio di Asuntonan Economico e presentacion aki.



Gradicimento / Invitacion
Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, enfermedad, fayecimento y entiero di nos casa, mama, wela, bisawela, ruman y amiga:





Sra. Teófila H. D. Croes-Croes

Cariñosamente yama "Eta of Mamai"

Un danki special ta bai na Dr. Anthony y su personeel, Botica Santa Cruz, Centro di Memoria y Grupo di oracion "Señor ta nos refugio y fortalesa".
Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita pa 1 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion diabierna 2 di juni 2023 pa 7'or di anochi.
Despues di misa lo tin un rosario na cas: Sta Cruz 360-A

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio de esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Eduardo Tromp

"Eddy", "Edchi"



Danki na tur esnan cu di un of otro manera a tuma nan tempo pa manda mensahe y yamadanan.

Na atichting H.O.P.E pa nan tremendo servicio, pasenshi y compresion.

Famia amistadnan y conocirnan cu di un of otro manera a yuda nos. Alaves nos kier a invita pa compaña nos pa 2 sacrificio di misa na:

Misa Santa Anna na Noord:
Diabierna: 2 juni 2023 06:30 pm
Diasabra: 3 juni 2023 07:00 pm

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Isidoro Marcelino Quandt

Tata di nos colega
Junette Quandt,
Business Service & Delivery Agent.

Acto di entiero ta tuma luga diabierna 2 di juni 2023 di 8or di mainta pa 3or di atardi na cas Avenida Alo Tromp 26, despues lo sali pa Misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral pa un respons sigui pa Santana Central na Sabana Basora.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Junette y demas famia.

SETAR




"Mi kier alaba Bo Señor di henter mi curazon".
Salmo 9:1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos a bay drumi den paz di Señor, nos mama, wela, bisawela y tanta

Sra. Vda. Jesusita Franken-Luydens

Cariñosamente yama:
"Mama", "Mama Chita",
"Chuchi", "Pepe Chita", "Susita"
*24-12-1930 - †28-05-2023

Viuda di: †Sr. Asinto "Chin" Franken

Na nomber di su
Yiunan:
June y Albertico Tromp
Hubert Franken y Swinda Thiel
Sra Viuda Trixi Esteba
Frederick "Rudy" Franken
Marjorie y Tony Maduro
Angelin y Sydney Dirksz
Melicent y Cecil "Juni" Tromp

Yiu di criansa:
Robertico "Marion" Maduro y Susana Wit de

Mescos cu yiu:
Sandro Farro
Gregory Milton

Nieto y Nietanan:
Nadine Tromp y Ansley Koolman y yiunan
Jerrold Tromp y yiunan
Thisia y Eric Sayers y yiunan
Hilyane Franken
Jeannil Esteba y Joally Briesen y yiunan
Nilson Esteba y Rho-Jeanne Bergen y yiunan
Isha Franken y yiunan
Asinto B. Franken
R.J Franken †
Aldrin Maduro y Roslyn Croes y yiu
Vanessa Maduro
Dianne Maduro y yiunan
Cédric y Catalina Dirksz-Steenbakkers
Ansey Dirksz
Cyrielle Tromp y Gregory Boekhoudt
Ilian Maduro
Celine Maduro

Acompañante:
Regina Luydens

Rumannan
†Hose Luydens
†Chico Luydens
†Chichi Gomez
†Laura Gomez

Subrino y Subrinanan, comer y compernan, Ihanan.

Demas Famia: Franken, Luydens, Tromp, Esteba, Maduro, Dirksz, Thiel, Wit de, Farro, Gomez, Eckmeyer, Giel, Bermudez, Jeand'or, Frans, Sayers, Sanchez-Alvarado na Venezuela.

Ta invita tur famia,amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **dialuna 5 di juni 2023** di 2:00 pa 4:00 pm na misa Santa Anna, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu prome y despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo "
Huan 5:28-29

Cu tristeza na nos curason nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente nos tata, opin, ruman y omo stima :

Sr.David Emanuel Boekhoudt

*01 Mei 1953 - †28 Mei 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Johannes Boekhoudt
†Augustina Maria Brete -Boekhoudt

Yuinan:
David Jr. Boekhoudt y jui
Jeanick y Noelia Boekhoudt- De la Rosa y juinan
Jennifer Boekhoudt y Saul Daké y juinan

Nieto y Nietanan:
Iquion Boekhoudt, Dyon Boekhoudt, Davienne Boekhoudt, Jeanylaine Boekhoudt y Qiara Daké

Rumannan:
†Joanna Farro-Boekhoudt
†Hose Boekhoudt
†Calmero Boekhoudt
†Efrain Boekhoudt y Mayra Almanzar
Theofilo y Carla Boekhoudt -Boekhoudt
Lina Boekhoudt
Jolanda Boekhoudt
Ruben Boekhoudt
Reina y Roy Brete-Boekhoudt
Franklin Boekhoudt na Hulanda

Ex casa:
Lourdes de Cuba

Suegro y Suegra:
†Adelberto
†Imelda Theresita de Cuba –Giel

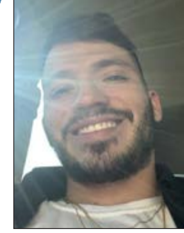
Tur sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, swa y cuñanan, comer y comper nan, ihanan, bisiñanan, conocirnan na Aruba y Hulanda, colega di teamnan di domino, ex coleganan di Controleur di Casino y Caribbean Cinemas.

Amigo di cas:
Nacho Gomez

Demas famia:
Boekhoudt, Brete, Farro, De Cuba, Daké, De la Rosa, Werleman, Koolman, Kock, Giel, van Cleef, Lampe, Croes, Da Silva, Luydens, Ruiz, Lacle, Britten, Everon, Thode, Kelly, Tromp, Paesch, Hernandez, Webb, Carrasquero, Perez, Leest, Almanzar, Henriquez, Maduro.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 2 Juni 2023**. For di 2or pa 4or di atardi defunto ta reposa den Misa catolico St. Anna na Noord sigui pa cremation na Aurora Funeral Home den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amistadnan.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ray Kelvin Zambrano

*18-12-1996 †28-05-2023

Na nomber di su:

Tata: Rafael Zambrano

Mama: Sandra Zambrano – Carrero

Pareha: Gabriëlle Ponson

Rumannan:
Lisandro Zambrano
Samir Zambrano & Ameline Zambrano - Maduro
Oriana Zambrano

Sobrino(a)nan:
Xander Zambrano
Zane Zambrano

Wela cu Welo:
Josefina Carrero Marquez & Francisco Carrero †
Olga Burgos & Ramon Zambrano †

Omonan:
Antonio Chacon
Clovis Carrero & Erna Calvo
Sandro Carrero & Erika Paredes
Gerardo Zambrano
Alejandro Zambrano

Tantanan:
Belkis Carrero
Nerza Carrero & Antonio Gafaro
Lolique Carrero
Raquel Carrero
Mayela Zambrano & Ramon Ali
Morela Zambrano
Nerza Burgos

Suegra:
Eric (Ricky) Ponson & Anneliese Ponson Schotborgh

Swa y cuñanan:
Curtis Ponson
Mary-Ann Ponson - Briceño & Rayon Briceño
Jonathan Ponson
Allyson Ponson - Winterdal & Joseph Winterdal

Primo y primanan:
Darwin Chacon, Darly Chacon, Charlye Contreras, Mariangel Contreras, Leonel Contreras, Francisco Angel, John Gafaro & Patricia Carrero, Jonathan Gafaro, Ryan Gafaro, Jose Gafaro, Yael Gafaro
Nercy van Leersum - Gafaro & Maurice Van Leersum, Ylana van Leersum
Yamila van Leersum, Yasmina van Leersum, Lolimar Angel †, Jhorgelys Delgado, Yorlianny Rubio, Jean Carlos †, Juan Carlos Angel & Alba Angel
Dylan Angel, Yariany Sanchez, Juan Jose Sanchez, Juan Diego Sanchez
Ricardo Sanchez, David Carrero, Junior Carrero, Claudia Carrero, Camila Carrero, Carlos Carrero, Milton Zambrano, Jesus Zambrano, Endrina Zambrano, Samuel Zambrano, Antonio Ali Zambrano, Jesus Daniel Zambrano, Kaerin Zambrano, Paula Zambrano, Cristian Zambrano, Geraldine Zambrano

Demas famia, amigo y amiganan: Famia Croes, Famia Maduro, Team di Sv Unistars, Famia Boye, Famia Garcia

Colega nan di Salt & Pepper

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita tur famia, amigo-amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga **diabierna 2 di juni 2023** na Misa Sagrado Curason na Savaneta di 2or pa 4or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Ta participa fayecimento di:

Isidoro Marcelino Quandt

Cariñosamente yama "Hory"
*02-January 1956 - † 25 Mei 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Bartolo Quandt
†Nora Isabel Quandt-Alvarez

Yiunan:
Jeannith Quandt y yiunan
Jacqueline Quandt
Zolema Quandt y Julio Barrera y yiunan
Gaiza Quandt y Anthony y yiu
Virmary Quandt y Robert Nijpjes
Junette Quandt y Darrol Wernet
Gerry Quandt y Rosemarie y yiu
Junan Quandt y yiunan
Renzo Quandt y Damian Dresens
Angerina Tromp y yiunan

Rumannan:
Roberto Hoek y Efrina y yiunan
† Pedro Clavier y yiunan
† Luis Rufino Quandt y yiunan
Efrain y Sonia Quandt y yiunan
†Basilio Quandt y yiunan
Orlando Quandt y Jeanine Zijlstra y yiunan
Silvio Quandt y yiunan
†Pablo Quandt y yiu
Carlos Quandt y Yolanda Henriquez y yiunan

Nieto y nietanan:
Vianella, Nasha, Vizianni, Shenna, Zyren, Zoë, Sapphire, Sophia, Xerxes, Roan, Richelienne, Julienne, Jahirune, Lizayra, Joa, Rihanny, Neymar, Eduardo, Aliaha, Dwayne, Jessa, Dervin

Bisanietonan:
Elisabeth, Alisha, Denver, Xiqiënne

Mama di su yiunan:
Maria Genoveva Petrochi
Christina "Poppy" Kelkboom
†Jeannette Arends
Johanny Concepcion
Maria Suero

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan

Bon primonan: Yoyo y Miladis

Tanta: Alicia GFigeroa Herrera (Colombia)

Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y USA

Demas famia: Quandt, Alvarez, Hoek, Ridderstap, Croes, Nijpes, Tromp, Peterson, Aregoces, Zijlstra, Henriquez, Carty, Palm, Kemp, Franken, Clarisa, Correa, Romero, Figaroa, de Cuba, Smolders, Lopez, Reyes, Sierra, Suero, Orman, Giel, Rodriguez, Concepcion, Boye, Zievinger, Ranes, Ras, Drisi, Rincones, Leon, Mateo, Kelkboom, Peña Lara, Lampe

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 02 juni 2023** di 8'or di mainta pa 3:00 di atardi na cas Avenida Alo Tromp 26, despues lo sali pa bai Misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral pa un respons y lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar Diahuebs 01 di juni 2023 2023 di 7-9 pm na cas Avenida Alo Tromp 26

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos
tristesa.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:




Sra. Violeta F. Laclé-Lampe

Cariñosamente yama "Leta of Tanta Leta"
Ex propetaria di Violeta's Flowershop y
Hardin Disneylandia
*02-05-1942 - †25-05-2023

Na nomber di su:
Querido esposo: Porfirio "Fichi" Laclé

Yiunan: Thessalie Laclé
Militza y George Rudy Laclé
†Michelangelo Laclé

Nieto(a)nan: Savannah, Sean, Paris, Milanah

Rumannan: †Estelita y †Nelson Ruiz-Lampe y famia
†Meinhard y †Filomena Lampe-Croes y famia
†Teresita y Dun Scharbaay-Lampe y famia
†Carmen y Kay Luydens-Lampe y famia
†Simon Lampe y famia

Manera ruman: Haydee Nadal y famia

Tur su ihanan

Cuña y swanan: Otilio Laclé y famia
Philomena Dijkhoff-Laclé y famia
Frida Werleman- Laclé y famia
Rafael Laclé y famia
Yolanda Laclé y famia
Elviro Laclé y famia
†Robertico Laclé
Ludwina Drumm-Laclé y famia
†Glenda Cornelie Laclé y famia
Miranda Kock-Laclé y famia

Tur su primo(a)nan, sobrino(a)nan, bisiñanan, amigo(a)nan di Bowling Tennis y Carnaval.

Demas famia: Laclé, Lampe, Tromp, Ruiz, Scharbaay, Luydens, Osorio, Zambrano, Hein, Moreno, van der Linden, Geerman, Theysen, Nadal, Kock, Croes, Franken, Maduro, Henriquez, Thiel, Landman, de Mey, Johannes, Isenia, Alvarez y Margaretha

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar **Diabierna 02 di juni 2023** di 9 am -11 am na Aurora Funaral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu después di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa pa den e momento nan di tristesa aki si nos por a lubida di menciona algun famia.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo:23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos
den brasa di Señor:

Kevin Ruben Marin Tromp

*12 di augustus 2005 - †28 di mei 2023

Mama: Aireen J. Tromp

Tata: Ruben Marin Conde

Rumannan:
Kimberly Victoria
Keyla Tromp

Demas rumannan na Colombia

Sobrinonan:
Kaylee Ann y Owen

Welanan:
†Mirlanda I. Tromp
Widys Conde Navarro

Welo:
†Julien y Claudette Nunes

Omo: Julien Tromp
Tanta: Carola Ridderstap – Conde Navarro

Demas omo- y tantanan na Aruba, Colombia y Corsou

Omo- y tanta grandinan:
†Alfredo Tromp
†Joaquin Tromp y famia
†Carlos Tromp y famia
Vda. Itala Danjo-Tromp y famia
Carole Tromp y famia
Melvin Tromp y famia
Carlos Severino Tromp y famia
Milton Tromp y yiunan
Ted Tromp y yiu
†Norman Tromp y yiunan
Vince Tromp y yiu
Jennifer Dijkhoff - Tromp y famia

Primonan:
Jean- Pierre na Merca, Joel y Jonathan Tromp na Hulanda

Madrina: Sharin Tromp
Padrino: Alfonso Krozendijk
Su amiga stima: Daisy Aldana
Amigo di cas: Gregorio J. Quandt

Omo- y tantanan grandi na Colombia, Corsou y Hulanda, primo(a)nan, amigo- y amiganan, conocirnan, bisiña- y coleganan (mucho hopi pa menciona)

Demas famia na Aruba, Colombia, Corsow, Hulanda y Venezuela:
Tromp, Marin, Victoria, Nunes, Conde, Krozendijk, Quandt, Everon, Maduro, Benavides, Danjo, Vos, Ras, Vrolijk, Kock, Wester, Gumbs, Van der Linde, Mejia, Magdaniel, Dijkhoff, Martis, Rivadeneira, Croes, Dirks, Martinez, Alvarez.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diasabra 3 di juni 2023** na Misa Pro Catedral San Francisco di Asis di 1 pa 3 pm. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.